



Published by
The Alliance
of Transylvanian Saxons
Home Office: 5393 Pearl Road
Cleveland, Ohio 44129-1597
Tel: (440) 842-8442

2014 ATS OPEN-BOWLING TOURNAMENT OCTOBER 18 – 19 CHICAGO, ILLINOIS

The members of Chicago Branch 9 hope everyone had enjoyed themselves at the 2014 ATS Open-Bowling Tournament. We congratulate the following first place winners:

- Team Event: Salem/Cleveland West – Tom Spack, Cody Lallo, Glenn Spack, Stephanie Miller-Hanek, Jenny Miller
- Women's Singles – 1st Place Mary Craven, Br. 8 Alliance
- Men's Singles – 1st Place Mike Schmidt, Br. 9 Chicago
- Doubles Event – 1st Place Tie:
 - Linda Smith and Judith Andrews, Br. 26 Merrillville
 - Shirley Snyder, Br. 27 and Jerry Arthur, Br. 25 New Castle
- Women's All Events – Shari Edwards, Br. 8 Alliance
- Men's All Events – Brian Schiller, Br. 9 Chicago



President Thomas Manning presented the following awards:

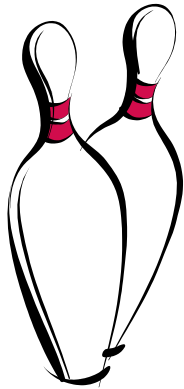
- Women's Highest Individual Series Actual Pins
Shari Edwards, Br. 8 Alliance
- Men's Highest Individual Series Actual Pins
Brian Schiller, Br. 9 Chicago

FINAL STANDINGS

TEAM	WOMEN'S SINGLE	MEN'S SINGLE
1 ST – Salem/Cleve West - 3353	1 st – Mary Craven -693	1 st – Mike Schmidt - 768
2 nd – Chicago #1 - 3254	2 nd – Karen Kinser – 692	2 nd – Jerry Arthur - 747
3 rd – Merrillville #4 - 3211	3 rd – Earlyn Pike – 691	3 rd – Tom Spack – 745
	4 th - Patricia Jarmuszka – 679	4 th – Mike Bretz - 711
	5 th – Stephanie Miller – 665	5 th – Glenn Spack – 705

DOUBLES EVENT

- 1ST – TIE
- Linda Smith/Judith Andrews – 1366
- Shirley Snyder/Jerry Arthur – 1366
- 2nd – Jeff Krestel/Andy Krestel – 1358
- 3rd – Tom Manning/ Karen Kinser – 1354
- 4th – Jenny King/Stephanie Miller – 1327



WOMEN'S ALL EVENT

- 1ST – Shari Edwards - 1436
- 2nd – Stephanie Miller - 1397

MEN'S ALL EVENT

- 1st – Brian Schiller - 2073
- 2nd – Jason Smith – 1998
- 3rd – Glenn Spack – 1897
- 4th – Mathew Schiller – 1801

Next year's ATS Open-Bowling will be hosted by Youngstown and New Castle Bowlers.
Brian Schiller, 2014 Tournament Chairperson

PRESIDENT'S MESSAGE

By Thomas J. Manning
ATS Nat'l President



Another successful event has come and gone. That was the Annual ATS Open Bowling Tournament which was held in Chicago, Illinois, on October 18th and 19th, and hosted by Branch 9. We thank Brian Schiller and his committee for doing a great job of handling the Tournament. I had the pleasure of presenting the President's Award to Brian and also to Sharon Edwards for their high actual series in any event. Complete details regarding the Tournament will be printed in this *Volksblatt*. It was great to see our ATS members that participated in this event and we also enjoyed members of Branch 9 who just came to visit with us.

Local ATS Branches will soon be holding election of officers for the year 2015. Please help your Branch by agreeing to rerun or by volunteering to accept an office. By doing so you strengthen your Branch. This is also the time of year when many of our Branches will be holding Sausage Sales, Special Dinners, and many are already making plans for their annual Christmas Party. Whatever the event, your participation is appreciated and you will enjoy the Saxon Gemütlichkeit.

Holiday gift giving is fast approaching. You could consider purchasing a Life Insurance Policy or Annuity for your child or grandchild. The ATS offers a variety of policies at very reasonable rates. You can purchase an Annuity for a child from birth thru the age of 15 years for a minimum of only \$150.00. The child may prefer a toy for Christmas, but as they get older they will thank you for your foresight.

Here are things to think about. To realize the value of a sister or brother, ask someone who does not have one. To realize the value of ten years, ask a newly divorced couple. To realize the value of four years, ask a graduate. To realize the value of one year, ask a student who has failed a final exam. To realize the value of nine months, ask a mother who has just given birth to a baby. To realize the value of one week, ask an editor of a weekly newspaper. To realize the value of one minute, ask a person who has missed the train, bus, or plane. To realize the value of one second, ask a person who has survived an accident. Time waits for no one. Treasure every moment you have.

Take care until next time, and may God bless the members of the ATS.

TIMELY - DO NOT DELAY
MAILED WEDNESDAY, November 5, 2014

Attention Postmaster: Send all Changes of Address to:
The Alliance of Transylvanian Saxons
5393 Pearl Road Cleveland, OH 44129-1597

It's never too early to start
saving for your retirement years

We thank you
for serving
our country
And protecting our
freedoms
Happy Veterans Day
November 11

If You Love Seeing This Flag
Waving High Against the Sky



Thank a Veteran.

BRANCH 2, ERIE
By Lee Wolfe

Our Supper/Business meeting was held Sunday, October 26 at 2:30 p.m. We all enjoyed a stuffed pepper dinner before the meeting. We had no reports of deceased members or anyone on the sick list. It was nice to see Sal Frontino, Carol Carano and Hilda Borgia attend the meeting. They were on the sick list last month.

Auditor William Morschhausser reported that the books have been checked and everything is in good order and accurate. Auditors George Cook and Helen Frontino agreed with this report.

The members agreed to divide the Branch Sharing Check as follows: Supper/Business meeting, the Bowl Where You Are Tournament for our young members, and the Erie Branch 2 Scholarship Fund. Please pay your Erie Branch 2 annual dues of \$6 for 2015. Submit your payment to Liz Manning, 1027 West 30th St., Erie, PA 16508. Make your check payable to ATS Erie Branch 2. Thank you.

At our December meeting we will hold our Memorial for deceased members and loved ones of members who passed away in 2014. After the Memorial we will hold our Chi Party wherein members will donate cookies and other goodies for all of us who attend to enjoy. Coffee and tea will be available. We will honor the following members, a few who passed away in late 2013 and after our 2013 Memorial: Charles Holdsworth, Mary Ann Hess, Irene Zimmerman, Andrew Martin, Herta Anderson, Wilma Bell, Margaret Fletcher, Anthony F. Heintzel, Robert Jenerski, Kathleen Kwiatkowski, Violet Lohse, Terry Olszewski and Ward H. Plyler. All members are invited to attend and non-members who had a loved one that was a member. If you wish to participate in this Memorial to honor your deceased loved one, please call Lee Wolfe at 456-9982.

After a discussion it was decided by the members to no longer have a July Picnic as we have had in the past. The number of people attending is so small that it does not warrant

the work to put it on. So, we will have no meeting in July as well as August. It's unfortunate and sad that we have to do this. We have tried various things to get more members to attend our meeting. The time and the day we meet have been changed. Some of our Supper/Business meetings have been at no charge. When there is a charge it is only \$5 for a full course meal including dessert. That's a pretty good deal and hard to beat in any restaurant in town. Anyone who attends a meeting gets a free ticket for a chance to win a Siebenbuenger Dinner Gift Certificate. Our meetings are not long and drawn out, they generally last an hour give or take. When we have our Supper/Business/Meeting, they, of course, last a little longer.

Another sad thing to report is the disbanding of the Singing Societies' Siebenbuenger Sachsen Saengerbund. This is due to the aging membership and the inability to attract new and younger members. How unfortunate as there are many of us who enjoyed the singers when they performed.

A very happy birthday to our November celebrants some of whom are: John Paul Manning, Karen B. Olson, Dorothy Floros, Char Manning, Hilda Borgia, Frank Soms, Edward Goellner, Polly Kupniewski, Jessica Reed, Madison Swift, Katie Euston, Megan Loney, Leonard Lethaby, Ed Kulesza, George W. Wood, Lance Goellner, Tim Barthelmes, Julia Himme, Michael Barthelmes and James Alonge.

A very happy anniversary to our November couples: Thomas and Janet Crandall, 60 years and Edward and Veronica Kulesza, 61 years.

We wish everyone a very Happy Thanksgiving and hope you are surrounded by your loving family and friends.

See you at our Sunday, November 23 meeting at 2:30 p.m. I have my fingers crossed that it will not be snowing at that time. Some say it is going to be a tough winter and some say not ... let's hope the notes win!

BRANCH 8, ALLIANCE
By Shari Edwards

The fall season is here and we are on our way to Winter.

We had our October meeting on the 15th. The hostesses for the month were Savanna McKelley, Mary Craven and Alice Freeders. We celebrated birthdays for October: Alice Freeders and Lesley Reed. We also celebrated Penny Zeedrich's birthday which is in November.

We will not have a meeting in November, but get ready for our big Christmas party at Grinders in Alliance. Our reservations are for 6:00 pm. (it is hard to believe we are already talking

about this)

We held elections for the 2015 year and our officers will remain the same. Thanks go out to all officers for agreeing to another year.

We had a nice representation at the ATS Bowling Tournament in Chicago. Mary Craven won Singles and Karen Kinser came in third. Shari Edwards won all events. Helen Aeling, Denise Crawford and Jerry Edwards also attended the tournament. We had a surprise and both 50/50's were won by Alliance - Branch 8. Karen Kinser and Mary Craven/Shari

Three Natural Remedies for a Sore Throat

Cold and flu season is upon us. Most sore throats do not need antibiotics to treat them. Instead, a person suffering from a sore throat needs a strategy to soothe the throat. These tactics can help you feel better while you are waiting on your throat to heal.

1. Gargle salt water

A study in The American Journal of Preventive Medicine found that when people with a sore throat gargled salt water three times a day, forty percent of them saw an improvement in their upper respiratory tract discomfort. Salt can reduce the amount of bacteria in your throat, which also leads to faster resolution of a sore throat. To make a salt gargle at home, mix 1/2 cup of warm water with 1 teaspoon of salt. Gargle for 30 seconds three times a day.

2. A spoonful of honey

Honey is another natural infection fighter. Because it is so thick, honey works well to coat and soothe a sore throat. Choose honey that is darker in color, as this contains more antioxidants. Mix a heaping teaspoon of honey into a mug of hot water and the juice of half a lemon. This honey tea can calm coughing that is due to a sore throat and aids in healing.

3. Peppermint

Studies have found that peppermint contains anti-inflammatory, antibacterial, and antiviral properties, which all will help your throat heal faster. Peppermint also contains menthol. This substance helps thin mucus and calm sore throats and coughs. Look for mouth sprays that contain peppermint oil, not just ones that are peppermint flavored.



Ich bin ein
Siebenbuenger.de

Edwards each won one. We would like to thank Chicago for their kind hospitality. We really had a grand time.

Our next regular meeting will be held on January 21, 2015.

Alliance of Transylvanian Saxons
Home Office: 5393 Pearl Rd., Cleveland, Ohio 44129
Telephone: (440) 842-8442
E-mail: office@atsaxons.com Website: www.atsaxons.com

National Board of Directors

President -
Thomas J. Manning Br. 2 (814) 864-6072
1027 West 30th St., Erie, PA 16508

First Vice President -
Robert B. Cunningham III Br. 1 (216) 398-7520
9005 Memphis Villas Blvd., Brooklyn, OH 44144-2426

Second Vice President -
Joan Miller-Malue Br. 4 (216) 251-6036
17105 Hilliard Rd., Lakewood, OH 44107

Third Vice President -
John Boehm, Jr. Br. 30 (330) 821-5572
2416 Queensbury Rd. NE, Alliance, OH 44601

Secretary-
Monica M. Weber Br. 4 (440) 356-5936
19625 Riverwood Ave, Rocky River, OH 44116

Treasurer-
Denise Aeling Crawford Br. 8 (330) 821-5125
15970 Cenfield St. Alliance, OH 44601

Trustees-
Peter Karsti, II Br. 30 (330) 792-2281
4619 Canfield Rd., Canfield, OH 44406
Jacob F. Spor Br. 25 (724) 657-3773
2940 Plank Rd., New Castle PA 16105
Barbara Spack Br 18 (330) 337-7487
1389 Brookview Dr., Salem OH 44460
Hanz G. Hermann Br. 1 (440) 892-0436
29076 Fall River Dr., Westlake OH 44145
Randall Floyd Br. 26 (219) 798-6908
1806 E 73rd Ave, Merrillville IN 46410

Chief Medical Examiner-
Dr. David E. Schuller Br. 33 Cleveland

National Committee Appointees-
Helen E. Aeling Br. 8 Alliance (330) 862-2563
Ingrid Weihs-Ferguson Br. 37 Detroit (586) 264-6136
Brianna Mueller Br. 10 Columbus (614) 834-1060

The Saxon News Volksblatt (ISSN 0894-1165), the official publication of the Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597, is published Bi-weekly.

Annual Subscription rate for non-ATS members
USA - \$15; Canada and Europe -\$50

Managing Editors HB Laser Communications,
PO Box 45198, Westlake, Ohio 44145.
"Periodicals Postage Paid" at Cleveland, Ohio.
Postmaster: Send address changes to the Saxon News Volksblatt, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597

SECRETARIES TAKE NOTICE:

THE DEADLINE DATE FOR ARTICLES IS WEDNESDAY - 12 NOON.

You may either

**MAIL: PO BOX 45198,
Westlake, OH 44145**

FAX: (440) 399-9339

E-MAIL: saxonvolksblatt@aol.com

Articles e-mailed will receive an e-mailed confirmation by Noon Thursday. If you did not receive a confirmation, please give us a call.

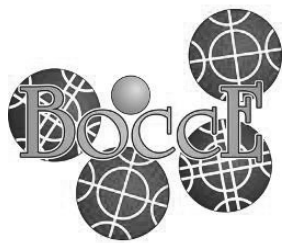
DEADLINE DATES FOR ARTICLES:

DEADLINE	ISSUE
WEDNESDAY, NOVEMBER 12, 2014	FRIDAY, NOVEMBER 21, 2014
WEDNESDAY, NOVEMBER 26, 2014	FRIDAY, DECEMBER 5, 2014
WEDNESDAY, DECEMBER 10, 2014	FRIDAY, DECEMBER 19, 2014

Please have your articles in by 12 Noon.

**Did you miss the deadline?
Have you emailed your article past 12 noon?
Please call Hanz or Barb Hermann at (440) 892-0436.**

Youngstown Saxon Club Bocce Tournament



NOVEMBER 15, 2015

10:00 am registration

Early Bird Team cost \$40.00

Team cost \$50.00 day of tourney

Four Man/Lady Team (any combo)

Double Elimination

Play to 11 points or 30 min. time limit
(whichever comes first)

Food and beverages available for purchase

Free Genny Draft Beer and Pop

Please make checks payable to

Youngstown Saxon Club

please include team name and

contact telephone number

Please be sure to mark all envelopes

CARE OF BOCCE TOURNAMENT!

Attention: Carrie Sturgeon

710 S. Meridian Rd.

Youngstown, Ohio 44509

Questions please contact

Carrie Sturgeon - 330-502-6649

or Mike Teutsch - 330-509-9670

The Great American Smokeout



The Great American Smokeout: Quit at least for a day on November 20!

Do you still smoke?

It's time to quit. Your health depends on it. More than 440,000 people in the United States die each year from the effects of smoking or inhaling secondhand smoke! Over eight million live with serious health-related illnesses caused by the habit.

On the third Thursday of November, smokers will take part in the American Cancer Society Great American Smokeout, an annual event since its 1970 inception. The organization will sponsor events nationwide with businesses to encourage smokers to quit the habit, as it commemorates the 50th anniversary of the Surgeon General's Report on Smoking and Health. Think of these statistics:

1 in 3 cancer deaths are caused by smoking as opposed to 1 in 5 deaths from other causes.

9 out of 10 lung cancers are caused by smoking.

Smokers die 13 to 14 years earlier than nonsmokers.

12 hours after quitting, the carbon monoxide level in your blood drops to normal.

1 year after quitting, your risk of coronary heart disease is half that of a continuing smoker's.

No e-cigarettes are approved by FDA and are not recommended as a cessation aid.

No tobacco product is safe. Holding a wad of dip in your mouth for 30 minutes gives you as much nicotine as smoking three cigarettes. Two cans of snuff per week is equal to smoking one and a half packs of cigarettes a day.

One cannot
think well,
love well,
sleep well,
if one has
not dined well.

— Virginia Woolf

BRANCH 4, CLEVELAND

By Joan Miller-Malue

Our next monthly meeting will be held on Monday, November 17 at 7:00 pm. We will hold election of officers at the meeting. We voted at our last meeting not to hold a meeting during December, so if you need to pay your local dues this will be the last meeting of the year.

Hopefully you made reservations for the Veterans' Dinner on Sunday, November 9th and won't miss out on the delicious stuffed cabbage cooked by our lovely Saxon ladies. We hold this Veterans' Day Dinner to recognize the great contributions and sacrifices our veterans have made to protect our freedoms. They are the reason we can proudly fly our flag of red, white and blue. Veterans' Day is November 11, so make sure you thank your veteran family members and friends!

We had a nice Halloween party on Friday, October 24th. The children and adults had great costumes. Jungle Terry kept the children's interest learning about his exotic friends. Thanks to everyone who helped set-up, during and cleanup.

Once again, Branch 4 is supporting Community Corners Christmas Gift Program which helps needy families provide some Christmas joy to their children. We are asking members to donate new toys for children ages 8 & up. Try to get toys that do not need batteries and no gun related toys. Suggestions for teen girls are nail polish kits, make-up kits or jewelry. We are not collecting clothing items or scarfs or gloves for this project. The gifts are to be unwrapped. Please bring your gifts along to the November meeting or drop them off at the Sachsenheim. We have done a marvelous job in the past by donating many items for this charity project, so let's once again open our hearts and make some child happy this Christmas.

The Sachsenheim will host a Schnitzelfest on Sunday, November 23 at 1:00 pm. Choices will be Wiener Schnitzel at \$12.95; Pork Schnitzel at \$9.95 or Chicken Schnitzel at \$8.95. You will have a choice of two sides: German potato salad, mashed potatoes, potato

pancakes, mixed vegetables, Sauerkraut, red cabbage and a choice of a side salad or apple sauce. Everything sounds yummy!! To make your reservations call the Sachsenheim at (216) 651-0888 by Wednesday, November 19th! Don't miss out on this delicious Sunday afternoon dinner.

Thank goodness that the Eintracht-Saxonia Sachsenchor's Sausage Sale is nearly here to stock up for the upcoming holidays. The sale will be held on Thursday, December 4th. You can order sausage with or without garlic at \$3.50 per pound. Please call Maria Fischer at (216) 741-1398. (Please do not call after 9:30 pm) Deadline for orders is November 28th. Orders can be picked up after 1:00 pm on December 4th. Besides placing your sausage order, you can preorder a sausage/sauerkraut with polenta dinner for only \$8. There also will be sausage sandwiches available for purchase the day of the sale. Call your orders in today!

The Junior Committee is now preparing for the Children's Christmas Party that will be held on Saturday, December 6 at 2:00 pm. We encourage our junior members to participate in the program that day by singing a song, playing an instrument or reciting a poem. Santa will be dropping by to give each child a gift, so we ask that you make your reservations as soon as possible to help the elves prepare for Santa's visit. Please call Patty Cunningham at (216) 398-7520 or email her at prscunn@yahoo.com before November 21st. When making your reservations, we need the name and age of each child and if the child wishes to perform. If you get the answering machine, please leave your phone number along with your message. ATS Junior Members of Branch 1, 4, 5 and 33 are free but we ask that everyone brings an item or two of non-perishable food for a donation to the Community Corners food bank. Admission for adults is \$5 and non-member children are \$15. Remember reservations are to be made by November 21!



Observing Veterans Day, 2014

In the United States, Veterans Day falls on November 11th each year. This day is the anniversary of the signing of the armistice, which ended the World War I hostilities between the Allied nations and Germany in 1918.

The day is intended to honor and thank all military personnel who served the United States in all wars, particularly living veterans. It is marked by parades and church services. The American flag is hung at half-mast.

The history of Veterans Day

On the 11th hour of the 11th day of the 11th month of 1918 the armistice between Germany and the Allied nations came into effect. Armistice Day was commemorated for the first time. In 1919, President Wilson proclaimed the day should be "filled with solemn pride in the heroism of those who died in the country's service and with gratitude for the victory". There were parades, public meetings and a brief suspension of business activities at 11 am.

In 1926, the United States Congress officially recognized the end of World War I and declared that the anniversary of the armistice should be commemorated with prayer and thanksgiving.

The Congress also requested that the president should "issue a proclamation calling upon officials to display the flag of the United States on all Government buildings on November 11th and inviting the people to observe the day in schools and churches, or other suitable places, with appropriate ceremonies of friendly relations with all other peoples."

A few years later, World War II required the largest mobilization of service people in the history of the United States, and American forces had also fought in Korea. Congress changed the name of the day from Armistice Day to Veterans Day. November 11 became a day to honor all American veterans, where ever and whenever they had served.



"Red Right, 88 Swing Go. Wait, I think I just gave you my PayPal password."

FRATERNAL CALENDAR

LOCAL EVENTS

- November 7, 2014
Youngstown Setup for Craft Show
Salem German Dinner Times p.m. Pending
- November 8, 2014
Youngstown Br.22 Craft Show, open to the Public
- November 9, 2014
Cleveland Br 1 and 4 Veterans' Day Dinner
Youngstown Branch 22 & 30 meet, 2 PM
- November 10, 2014
Salem Br. 18 Meeting 7:30 p.m.
- November 13, 2014
Youngstown Retirees meet
Youngstown Fall Bocce Banquet, Men
- November 15, 2014
Salem Breakfast Buffet 7:00a.m.-10:00 a.m.
- November 16, 2014
Youngstown Pork Dinner, open to the Public, in Ballroom
- November 21, 2014
Salem 2015 Calendar meeting 8:00 p.m.
- November 23, 2014
Cleveland Sachsenheim - Schnitzel Fest
- November 26, 2014
New Castle - Thanksgiving Eve - Club open
- November 27, 2014
New Castle - Thanksgiving Day - Club closed
Youngstown Saxon Club closed
- November 28, 2014
Salem Peanut Night 8:00 p.m. – 10:00 p.m.
(Decorate for Christmas- - - - Free drinks for all members who decorate!!!)
- December 1, 2014
Salem Br. 19 Meeting 7:30 p.m.
- December 3, 2014
Salem Saxon Retirees 11:30 a.m.
- December 4, 2014
New Castle Br. 25 - Election of Officers
Cleveland Sachsenchor Sausage Sale
- December 6, 2014
Cleveland Br 1 and 4 Children's Christmas Party
- December 8, 2014
Salem Br. 18 Meeting 7:30 p.m.
- December 11, 2014
Youngstown Retirees meet
- December 12, 2014
Salem Joint Social Dinner 6:30 p.m.
Salem Children's XMAS Party-
- December 13, 2014
New Castle Children's Christmas Party 6 p.m.
Youngstown Children's Christmas party, Ballroom
- December 14, 2014
Youngstown Br. 22 Meeting 2 PM & Christmas Party,
Reservations needed
Youngstown Br. 30 meeting 2 PM
- December 16, 2014
New Castle Singers' Christmas Party 6 p.m.
- December 20, 2014
Salem Breakfast Buffet?7:00a.m.-10:00 a.m.
- December 21, 2014
Youngstown Culture Group Christmas Party
- December 24, 2014
New Castle Tom and Jerry Party 10 a.m. - 6 p.m.
Youngstown Sxon VClub will close early
- December 25, 2014
New Castle - Christmas Day - Club closed
Youngstown Saxon Club closed
- December 26, 2014
Salem Peanut Night 8:00 p.m.- 10:00 p.m.
- December 31, 2014
New Castle New Year's Eve Event 8 p.m. - 1 a.m.
Youngstown Saxon Club closed
- January 10, 2015
New Castle 150 Club Banquet 5 p.m.

ASK ...

**ASK YOUR DEPUTY HOW
A CERTIFICATE OF
MEMBERSHIP IN THE ATS
CAN HELP YOU TO SAVE!**

Big Pantries have become multipurpose rooms

Some well-off homeowners are spending as much to outfit their pantries as others spend on a redo of an entire kitchen.

As they become more open, kitchens are merging with family rooms and becoming the place for entertaining. So homeowners are moving the clutter and noise out of sight. Home builders say 85 percent of respondents put a walk-in kitchen pantry on their "most wanted" list. In addition to built-in coffee pots, and a washer and dryer, the pantry may have a desk, TV and counter space. And it can be a place for boots and coats.

Some view the pantry as a second kitchen with its dishwasher, refrigerator, freezer and large work surface. It also reduces the number of cabinets needed in the kitchen so the kitchen can be more decorative, says The Wall Street Journal.

The whole project is more like pantries of a century or more ago. In the mid- to -late 1800s, the "butler's pantry" was a room off the kitchen for storing glassware, dishes and cutlery and where food was prepped for cooking.

Pantries all but disappeared in the 1950s and didn't return until the 1990s. When kitchens opened up, walk-in pantries returned.

Cost-conscious consumers can build a raft of shelves by themselves and add features that aren't that costly. Pantries generally have doorless shelves.

Car Tip

In cold weather, it can be tempting to hurry along the warming up of your engine by racing the engine during start-up, but this eventually can lead to excess wear to your engine. Letting your car idle in the driveway also does not help it to warm up more efficiently. Instead, begin your drive right after starting your car, accelerating slowly as it warms up. After about ten minutes, your vehicle will be running its best.

YOUNGSTOWN SAXON RETIREES

By Teri Laret

The following are the Minutes from the Saxon Retirees meeting held on Thursday, October 9, 2014 at 710 South Meridian Road, Youngstown, Ohio.

Our Vice President Kay Ring is chairman in charge in the absence of our president, Lucy Secka. Lucy is busy making sure Jim is back to health real soon. We miss her and him. Kay led the group reciting the Pledge of Allegiance to the flag and also our singing of "God Bless America." Our hostesses for today are Hildegard Dunkerly and Hermine Gentile. They selected the menu for today and they right well that John and his kitchen crew will come through with tasting colors; sure enough they did.

Official meeting is in session. The secretary read the Minutes of the previous meeting, approved as read. Joan Giba, our Treasurer, gave a detailed accounting of our financial situation. She, Kay, the trustees of Branch 30, and the front office have outlined with John the cook, and have comprised a menu of several dinners all within our budget and still offering us a delicious meal with lots of good tasty food. The report of the monies on hand and our kitchen expenses met with all present. Thank you Joan.

On the Sick list is Gert Prest, Jim Raymond and Chris Ludt. Kurt Callahan has his daughter from Minnesota today, Nancy Schultz.

Birthdays: Carolyn Rauschenberg and Rosemary Dundon. Happy Birthday to you today and many more!

There were no anniversaries for the month.

A nominating committee has been selected to elect new members to fill the chairs of ones who will not be running next year. They will meet and report next month, they are Kay, Joan, Cindy Ro and me.

Cindy tells us of a deserving young man, Larry Ortz, who has a serious medical problem. There will be a benefit for him here on January 31, 2015. It will be a Night at the Races, please come - \$10, buy a horse \$10. It's always a good fun night.

Raffle time and winners are Ro Dundon, Martha Konrad, Jim Dundon, Richard Scotland and Irene Brown.

Hostesses for November are Joan Cummings (330-533-6613) and Norma Bishop (330-757-3171) As usual, please call one of the above on or before Sunday, November 9 if there is a change in your reservation list for the November 13th meeting. That's all folks, So-ein-tag!

BRANCH 11, LORAIN

By Monica Gilles

I am saddened to report another shocking, unexpected death of one of our Lorain members, Joyce Ralph. Joyce passed away on October 23. She has been a member of Branch 11 since 1985 and was an active bowler with the TSBA. Our deepest condolences go out to Joyce's husband, Tom, her children, Julia, Wade, and Jonathan, along with the rest of the Ralph family.

Well, another ATS Open Bowling Tournament is in the books. Sadly, no one from Lorain came home with a trophy. However, we had a great time. We always enjoy spending quality time with our fellow Saxons. Great job to Brian Schiller and his committee from Chicago on

hosting this year's tournament. Thanks to the ATS for subsidizing a bus for the trip. It really helped make the trip affordable. Next year, the tournament will be in Youngstown. Hope we can get a few teams to represent Lorain.

The Lorain Christmas dinner will be held on December 6th at 6pm at Jackalope's. This year, dinner will be served buffet style. The buffet will consist of prime rib, herb crusted pork loin, and grilled salmon, along with red skinned potatoes, vegetables, and salad. Please make your reservations by contacting Jeanne Petty at 440-960-1696. The deadline for reservations is November 28.

YOUNGSTOWN SAXON CLUB PORK-KRAUT DINNER

Sunday, November 16, 2014

11:30 - 2:30 p.m.

\$8.75

Children \$5.00
includes coffee/tea/pop
and dessert

OPEN TO THE PUBLIC
TAKE OUTS AVAILABLE!

CHURCHES



**St. Peter's
German and Saxon
Lutheran Church**
11423 Chicago Rd.
Warren, Michigan 48093
(586) 979-3850
stpeters_church@sbcglobal.net
www.stpeterswarren.or

**Rev. Waldemar Gies
Pastor**
pastorgies@sbcglobal.net

10:00 Bilingual Service
Nursery School
Coffee following service.
Bible Study, Senior Circle,
Sunday School, Church
Choir, Bell Choir

St. John's Lutheran Church
1000 Ford Road
Highland Hts., Ohio
(440) 449-1334
**Rev. Roberta Davis-Newhouse
Pastor**

9:00 Worship Service



WEDNESDAY NIGHT BINGO

SALEM SAXON CLUB

Benefitting the
Scholarship Fund
Homemade Dinners,
Sandwiches & Snacks
For Information call
234-564-5964

BRANCH 18 AND 19 FIFTY YEAR DINNER SALEM OHIO

Branch 18 and 19 fifty-year members were honored at a dinner on Saturday October 4. New fifty-year members recognized this year were Carol Kuner, Marilyn McNutt, Christine Crawford, and Kay Mackall from Branch 18; and Dave Herbert, Robert Wagner and James M. Drotleff from Branch 19. Congratulations to these members on this milestone!



Dan Weber, Henry Spack, Gib Bartha, Marilyn McNutt, Carol Kuner, James Drotleff, Kathy Bartha, Robert Wagner, Helen Cranmer, Dave Herbert, Vera Jermolenko, Catherine Sanor, George Spack, Dorothy Hahn, Gertrude Spack, Walter Spack, Walt Ulrich, Helen Aeling, Butch Roth, Art Werner, Walt Weber, Mary Ann Roth, Florence Spack



2014 Fifty Year Members : Marilyn McNutt, Henry Spack, James Drotleff, Robert Wagner, Dave Herbert, and Carol Kuner

News From Home

Remind sends messages to students and parents

Remind isn't a game or social network, it's a texting tool used in many parts of the U.S. to create stronger communication between teachers, students and their parents. It is one of the most-downloaded programs for both Apple and Google's app stores.

About 1 million teachers and 17 million parents and stu-

dents use Remind, a free app developed by a San Francisco company by the same name, according to Bloomberg Businessweek.

Teachers can use it to update homework assignments, solicit volunteers for field trips, send photos from the classroom and send brief surveys.

To protect student privacy, parents connect with teachers' accounts by entering a unique classroom code. The service lets only teachers text students, as a group not individually.

The good news is that at schools using Remind, more students finish their homework and grades are generally improving.

School systems at first thought to use a computer program, but they discovered that not all households had a computer. But almost all parents and students have phones.



America Recycles Day: November 15

An initiative of Keep America Beautiful, America Recycles Day (ARD) is the only nationally-recognized day dedicated to promoting and celebrating recycling in the U.S.

Each fall, thousands of communities across the country participate in ARD on and around November 15 to promote environmental citizenship and encourage action. Through ARD, Keep America Beautiful, along with its affiliates and partners, inspires communities to directly engage their residents to recycle more and recycle right 365 days a year.

Since its inception in 1997, thousands of communities have participated in ARD throughout the fall.



We remember our Sisters and Brothers who have departed this life in recent days. Our sincere sympathy is extended to the members of the bereaved families.

Elizabeth M. Nichols
Age 95
Died: October 5, 2014
Branch 2, Erie PA

Ernest J. Schuller
Age 89
Died: October 19, 2014
Branch 30, Youngstown, OH

Joyce M. Ralph
Age 57
Died: October 23, 2014
Branch 11, Lorain, OH

Dale Bartelmay
Age 88
Died: October 25, 2014
Branch 30, Youngstown, OH

Dortha Jerse
Age 94
Died: October 28, 2014
Branch 33, Cleveland, OH

WE HAVE A RICH AND COLORFUL
HISTORY AND HERITAGE!
DO YOUR PART TO KEEP IT ALIVE!
BECOME A PROUD
AND ACTIVE MEMBER!



SAUSAGE SALE
Just in Time for the Holidays

EINTRACHT-SAXONIA SACHSENCHOR

WURSTMARKT/SAUSAGE SALE

THURSDAY, DECEMBER 4, 2014

Westside Sachsenheim

7001 Denison Avenue

Cleveland, Ohio 44102

Pork Sausage with or without garlic

\$3.50 per pound

Deadline for Sausage Orders: November 28, 2014

Sausage/ Sauerkraut with Polenta Dinner

\$8.00 per meal (must preorder meal)

Sausage Sandwiches will be available for purchase

Orders will be taken by:

Maria Fischer - (216)741-1398

(Please do not call after 9:30 pm)

All Orders can be picked up at the Sachsenheim

AFTER 1:00 PM (NOT BEFORE) on Thursday, December 4, 2014

If you are interested in volunteering, please contact Adolf Fischer at (216)741-1398.



The Youngstown Saxon Culture Group
Hosts

"A Night at the Races"

Saturday, January 10, 2015

Save the Date and Join Us in the Ballroom!

Tickets at the door

**SALEM BRANCHES 18 AND 19
JOINT SOCIAL AND HALLOWEEN PARTY**

The annual October joint social and family Halloween party was held on Saturday October 25 at the clubhouse. Following the joint social at 6:30 the children were entertained with games, crafts, musical chairs to the sounds of Halloween themed music, and a costume parade. Costume prizes were awarded to Camden Jackson, Kylie Jackson, Raymond Appleby, Leah Clemmer, Anna Clemmer, and Alexander Spack. It was a very entertaining evening and it was a joy to watch the children who participated. Thank you to the members who brought them, as well as to the adults who came and participated. Flo Spack cooked the main dish for the joint social and members brought their covered dish sides. The meal and the sides including some creative Halloween

treats were enjoyed. The ATS provided Halloween treat bags. Branch 18 provided donuts, cider, and the treats for the bags. Big thanks to Flo Spack who works days in advance to prepare the food and does a wonderful job; Sharon Walker for kitchen prep and help; Mary Appleby who donated craft materials and supervised crafts and games; Terri and Richard Spack who provided and set up the decorations, set up the tables, provided the music, and helped with the games and costume parade; Joy Spack who helped set up the tables, tended bar, and helped with clean up; Henry and Ronnie Spack who made an awesome bonfire and tended to the embers on the windy night; all the people who partied; and, of course, the wonderful children!

Barbara Spack



Dawn and Dick Jackson



Leah, Anna, Alex, Raymond, Camden and Kylie



Ball Toss Game



Joint Social Dinner



Craft Table



Terri and Richard Spack



Crafts



Halloween Joint Social

Moneywise

**Health Savings
Account cap up**

HSA account holders with family coverage will see a slightly higher cap on contributions of \$6,550 and to \$3,300 for self-only coverage. People born before 1960 can put in \$1,000 more.

The limits on out-of-pocket costs, such as deductibles and co-payments increase to \$12,700 for family coverage and to \$6,350 for individuals.

Minimum policy deductibles will stay at \$2,500 for families and \$1,250 for singles.

**Long-term care
deductions go up**

Taxpayers who are 71 or older can write off as much as \$4,660 per person. Filers who are 61 to 70, \$3,720. Those who are 51 to 60 can deduct up to \$1,400. Individuals age 41 to 50 can take \$700, and those age 40 and younger, \$370. The limit for tax-free payouts under such policies increases to \$330 a day.

**Tax for no health
insurance**

For 2014, you must have qualifying medical coverage to avoid a tax. Coverage that meets minimum requirements can be from an employer, from an exchange or from federal coverage such as Medicare and Medicaid, Tricare and veterans coverage.

Exemptions: Workers whose share of premiums exceed 8 percent of household Adjusted Gross Income (AGI) won't owe a tax and the same is true for people for whom the cost of the basic plan is more than 8 percent of AGI. Also exempt are those without coverage for periods of less than three months, and people who can show that a hardship forced them to go without coverage. Hardship includes those whose policies were cancelled and who can't afford to buy a policy.

- The basic penalty is \$95 a person (\$47.50 for each family member under age 18), with a ceiling of \$285.

- The income-based penalty is 1 percent of the excess of a taxpayer's AGI over the minimum level of income needed to trigger filing a return, which is \$10,500 for singles and \$20,300 for couples.

The tax can't exceed the cost of a bronze-level plan. If the taxpayer doesn't pay, the amount can be deducted from a tax refund.

CLEVELAND EAST/WEST AND LORAIN CHILDREN'S HALLOWEEN PARTY

The party was held at the Cleveland Sachsenheim, Friday evening, October 24th. Each child made a craft when they arrived and then it was the judging of costumes by different age groups. The costumes were fantastic which made it hard on the judges to pick the best.

The following are pictures of the winners:



Winners ages 3 and Under: Lion – Jay Meekins,
Beautiful Witch – Quinn Pechatsko,
Pink Poodle – Katie Hanek



Winners Ages 4 and 5: Incredible Hulk – Dylan Schaefer,
Vampire Bride – Katelyn Pechatsko
Mickey Mouse – Martin Turk



Winners Ages 9 and Up:
Polka-Dotted Monster – Nadia Kauntz
Cleveland Cliffs Shipmaster – Stacy Kauntz
Pocohontas – Andrea Schuster



Adult Winners: Randy Kloos and Autumn Schaefer



Winners Ages 6- 8: Karate Kid – Andrew Greger,
Candy Corn – Vala Schobel
Captain America – Kyle Smith

Staying Well

America is heading toward a diabetes crisis

November is National Diabetes Month, a good time to think about how these projections might affect you.

As U.S. citizens get heavier and older, the country could be approaching a diabetes crisis. About half of adults have either diabetes or pre-diabetes, which raises their risk of heart attacks, blindness, amputations and cancer.

More than 12 percent of Americans 20 and older have diabetes, either diagnosed or undiagnosed. About 37 percent have pre-diabetes, a condition marked by higher-than-normal blood sugar. A decade ago it was 27 percent. An analysis of 16 studies of individuals worldwide published in the journal *Diabetologia*, shows that pre-diabetes not only sets the stage for diabetes but increases the risk of cancer by 15 percent.

What we have, reports USA Today, is a perfect storm of an aging population, a population that's becoming more obese, less inclined to be active, and regularly eats high-calorie fast food, according to the Brown Diabetes and Obesity Center at the University of Kentucky.

Without lifestyle changes, the Centers for Disease Control and Prevention says up to 30 percent of people with pre-diabetes will develop type 2 diabetes within the next five years. But lifestyle changes can reduce the risk by almost 60 percent, saving lives and money.

Thank You to our Junior Members who colored the Halloween Picture

Ray Appleby, age 6
Brayden Boyle, age 4
Payton Boyle, age 6
Finn Deloy, age 4
Sophia Fromel, age 6
Owen Gavio, age 9
Gianna Italiani, age 4
Jaycie Westland, age 4

Ella Izenour, age 4
Payton Leunis, age 7
Madeline Peitzsch, age 5
Justin Preble, age 6
Emma Sigarto, age 9
Alexander Spack, age 4
Catherine Spor, age 5

Each child was sent a
Color-Your-Own
Halloween Bag
and washable markers
along with a Halloween
DIY sticker scene
and some Gummie
candy



Bus Tour to Nord-Siebenbuergen in Remembrance of the 1944 Evacuation By Maria Fandl, Chicago Branch 9

September 10th to September 20th we went on a bus tour to North Siebenbuergen to dedicate a memorial in Bistritz in memory of the evacuation of the Saxons in September 1944. Our tour guide and also organizer Annie Wagner, formally of Bistritz, was excellent and very knowledgeable. We were very impressed also with Kurt our bus driver – he was an excellent driver. We started from Nürnberg through Austria and Hungary. At the Hungarian Romanian border guards got on the bus to check passports. They did not collect German or Austrian passports but they took all of the US passports and got off the bus – half an hour later they came back and handed the passports to our tour guide. The countryside is beautiful you could still see where the vineyards used to be on the hills. There is nothing left anymore. We arrived in Bistritz at the Coronea De Aur late Thursday afternoon – they offered a nice welcome and dinner. Friday and Saturday we went sightseeing to the Saxon villages in the area – some don't have any Saxons left. We ate a late lunch at Castle Dracula in the Carpathian Mountains – you could see the valley and mountains – it was beautiful. Some of the Romanian people were friendly and some were not. The Gypsies were out to see what they could get from us.

Sunday morning was a church service; the orthodox Romanian Mayor of Bistritz was there and also the Mayor of Wels, Austria – they became sister cities and yes, also Wiehl in Germany. After church there was the

dedication of the memorial in the park. Then our relatives – we had never met before – looked for us. We talked some and then they had lunch – which hosted by the mayor – but they had to leave before we could get together. They came with a group from Sächsisch-Regen by bus.

Monday we went south through some Saxon villages – we stopped in Tekendorf at the former Mayor's house – also Saxon. Our tour guide Annie knew him. He gave us Pali and fresh baked bread. We went to Sächsisch-Regen – the Saxon church where Pastor Zai met us. He showed us the church – very pretty – it's also under repair. The Pastor had gone to Germany but he came back – he explained that the church was allowed to open the German school again next door. The Pastor came with us to tour the villages that have church service once a month. Next we went to Birk – my hometown. When the bus pulled up at the Church, the Saxons that are home were all waiting for us – 44 Saxons are left in the village. My relative is the Curator – he picked up the old people with the car. They showed off the renovated church – it is almost done – but they ran out of money – it looks great. The Birkers are very attached to their church – they help each other. My granddaughter Jessica was very interested in the buildings – she marveled at how old some are – she is an Architectural Engineer. The curator and the pastor gave a short review of the history of the church and village – then they served cake

and pop. Our tour guide Annie said it was time to leave – we stayed the whole day with my relatives. We met all our relatives – second cousins – that are still in Birk – on my grandmother and my grandfather side. We so enjoyed it – you ever want to see POOR then visit Siebenbuergen. Jessica still can't get over the fact that people have not bathroom in the house – I told her my families house that we visited – I remember the outhouse, it's still there and being used. We are planning on helping getting them a bathroom. My second cousin drove us back to the hotel in Bistritz.

Tuesday was a free day – the girls went to the church tower to look at the city, you could see for miles. Wednesday and Thursday we traveled through Hungary. Thursday afternoon we visited Kaiserin Sissy's Castle – very pretty. Friday we traveled to Austria – we stayed a small village in Waldviertel. There was no one level street in this town – it was like a picture postcard to look at, the streets were all cobblestones. Saturday we left and headed back to Nürnberg, Germany. We dropped off four people in Vienna. We arrived in Nürnberg in the evening and Sunday morning we flew home. The girls loved to learn about their roots. To the Birkers, please help if you can to finish the renovation of the Church.

Jessica was the recipient of the four year scholarship in 2008. She graduated with high honors, top of her class from Milwaukee School of Engineering to 2012.



Maria Fandl with Birkers still living in town




Inside the Church in Birk




Church in Birk


CLEVELAND EAST HALLOWEEN



Cindy Schneider and Karyn Schmidt



Florence Davidson



Diane Hum and Dog; Henry Hum

I thought it would be nice for some of our shut-ins and out of towners to see what we (at Cleveland East Branch 33) are doing. We are having a ball and maybe this will encourage others to join.

Joan Blaha, Branch 33



**SCHNITZEL
FEST
SACHSENHEIM**

7001 Denison Ave
Sunday, November 23
1:00 PM

Wiener Schnitzel	\$12.95
Pork Schnitzel	\$ 9.95
Chicken Schnitzel	\$ 8.95

Includes the choice of two sides:
German potato salad, mashed potatoes,
Potato pancakes, mixed vegetables,
sauerkraut, red cabbage.
Also Choice of Side Salad or Applesauce

Make Reservation by
Calling the Sachsenheim
(216) 651-0888
Deadline for Reservations November 19.

“Klaus Johannis ist eine große Chance für Rumänien”

Klaus Johannis bedeutet nach Ansicht des Bundestagsabgeordneten Dr. Bernd Fabritius eine große Chance für Rumänien. Bei einem Themenabend über die Wahlen in Rumänien rief der Bundesvorsitzende des Verbandes der Siebenbürger Sachsen in Deutschland alle Landsleute auf, am 2. und 16. November von ihrem Wahlrecht Gebrauch zu machen. „Klaus Johannis als Präsident Rumäniens würde einen Quantensprung in der Wahrnehmung Rumäniens in Europa bedeuten“, betonte Fabritius im Gespräch mit dem Historiker Dr. Konrad Gündisch, Direktor des Instituts für deutsche Kultur und Geschichte Südosteuropas (IKGS). Als Veranstalter zeichneten das IKGS und das Haus des Deutschen Ostens in München, dessen Direktor Dr. Andreas Otto Weber am 20. Oktober zahlreiche Gäste in seinem Haus begrüßen konnte.

Der Hermannstädter Klaus Johannis, Vorsitzender der Nationalliberalen Partei (PNL), kandidiert bei den Präsidentschaftswahlen für das Wahlbündnis Christlich-Liberale Allianz (ACL). Umfragen zufolge wird es am 16. November zu einer Stichwahl zwischen Johannis und dem derzeitigen Ministerpräsidenten Victor Ponta (Sozialdemokratische Partei – PSD) kommen, der zurzeit vorne steht in der Wählergunst.

Das Land bräuchte nach Ansicht Fabritius‘ einen guten Präsidenten, der integer und verlässlich sei und für eine europäische Vernetzung stünde. Johannis‘ Politikstil sei pragmatisch, er hebe sich vom derzeitigen Politzirkus ab und setze sich für Werte ein, die Rumänien förderlich seien: weg von der Korruption und dem Politzirkus hin zu einem „Rumänien der gut gemachten Dinge“, so der Wahlslogan des Hermannstädter Bürgermeisters. In dem Wahlkampf, der „medial gestört“ sei, vermisste Bernd Fabritius politische Inhalte. Kennzeichnend für den von Opportunismus geprägten Wahlkampf sei auch die Haltung des Ungarnverbandes, kritisierte Fabritius. Vertreter des Ungarnverbandes, der ebenso wie die Christlich-Liberale Allianz zur Europäischen Volkspartei (EVP) gehört, kündigten

an, dass sie nicht den Kandidaten ihrer eigenen europäischen Familie, sondern Ponta wählen werden. Dies sei weit entfernt auch von einer Solidarität zwischen den ethnischen Minderheiten in Rumänien.

Bernd Fabritius freute sich, dass die Siebenbürger Sachsen und Aussiedler mit ihrer vielschichtigen Identität in Deutschland gut angenommen werden. Das habe sich auch kürzlich gezeigt, als er Heimat Erde in das Projekt „Der Bevölkerung“ in den Deutschen Bundestag eingebracht habe (diese Zeitung berichtete in Folge 16, Seite 1). Die aus der Brukenthalschule in Hermannstadt mitgebrachte Erde zeigt nach Ansicht des Bundestagsabgeordneten, dass das deutsche Schulwesen identitätsstiftend sei und auch heute der Förderung bedürfe.

Im ersten Teil des Themenabends wurde der kürzlich im Verlag der Alexandru-Ioan-Cuza-Universität Jassy erschienen „Wahlen-Atlas“ Rumäniens (Atlasul electoral al României, 1990-2009) präsentiert. In dem umfangreichen, in rumänischer, französischer und englischer Sprache gedruckten Werk, das übrigens knapp acht Kilogramm wiegt, wird das Wahlverhalten in Rumänien in der Zeit nach dem Umbruch von 1989 detailliert untersucht. Der bekannte

20 Jahre Alten- und Pflegeheim „Dr. Carl-Wolff“

Hermannstadt – Das 20-jährige Jubiläum des Alten- und Pflegeheims „Dr. Carl Wolff“ in Hermannstadt ist am 10. Oktober feierlich begangen worden. Das Heim war auf im März 1990 lautgewordene Forderungen, man möge etwas für die nicht ausgewanderten, oft alleingelassenen, alternden Landsleute tun, gegründet und schließlich am 22. Oktober 1994 eröffnet worden.

Bischof Reinhart Guib von der Evangelischen Kirche A.B. in Rumänien hielt zu diesem Anlass eine ökumenische Andacht. Über die schwierigen Etappen bis zur Eröffnung, die Klärung von Finanzierung und Trägerschaft, erzählte Altbischof Dr. Christoph Klein, der die Initiative seinerzeit unter-

stützt hatte. Zur Realisierung des Projektes hat das Sozialwerk der Siebenbürger Sachsen in Deutschland durch die Vermittlung der Finanzierung durch das Bundesinnenministerium entscheidend beigetragen.

Heimleiterin Ortrun Rhein berichtete über die Entwicklung des Heims und die Organisation der fachlichen Pflege, in der die Mitarbeiter nicht nur Dienstleister, sondern eine Art Familienmitglied seien. In dem Bemühen, die Anstalt zum Funktionieren zu bringen, sei man allerdings im deutschen Bundesinnenministerium häufig auf mehr Verständnis gestoßen als im eigenen Land, beklagte Rhein. Das Heim hatte sich über die Jahre für die Alten und Kranken einer klein gewor-

denen deutschen Gemeinschaft als schützende Burg entpuppt. Auch wegen des Aspekts der baulichen Anlage, die Architekt Dr. Hermann Fabini dem Altenheim verliehen hatte, wurde es immer wieder als „letzte siebenbürgische Kirchenburg“ bezeichnet.

Martin Bottesch, der Vorsitzende des Siebenbürgenforums, lobte, das Thema Altenfürsorge sei seit den ersten Diskussionen zur Problematik im Deutschen Forum (DFDR) vorbildlich gelöst worden. Er versprach, dass man sich auch weiterhin für die Sicherung der finanziellen Grundlage einsetzen werde.

NM
SBZ Online
28. Oktober 2014

Germanist und Verlagsleiter Prof. Dr. Andrei Corbea-Hoisié sowie der Soziologe und Politologe Dr. Romeo Asiminei aus Jassy stellten das Werk vor, das als bestes wissenschaftliches Buch in Rumänien ausgezeichnet wurde. Die Forschungen der zehn Autoren ergaben, dass das Wahlverhalten nach Regionen recht unterschiedlich, aber bei den verschiedenen Wahlen konstant geblieben sei: Siebenbürgen und der westliche Teil Rumäniens stimmten grundsätzlich konservativ, die östlichen Landteile hingegen links. Das Zünglein auf der Waage bei den Präsidentschaftswahlen 2009 waren – bei einer geringen Wahlbeteiligung im Inland – die vielen rumänischen Staatsbürger in der Diaspora, die zur Wahl gingen und Traian Băsescu gegenüber Mircea Geoană bevorzugten.

Gündisch und Fabritius brachten im anschließenden Gespräch die Hoffnung zum Ausdruck, dass die Bürger eine mündige Entscheidung treffen und sich nicht von Populismus und den ethnischen Untertönen des Wahlkampfes täuschen lassen werden.

Wählen können auch Inhaber eines abgelaufenen Reisepasses. Beim Konsulat können sie kurzfristig gegen eine Gebühr von 65 Euro einen Reisetitel (Titlu de călătorie) erwerben, der 30 Tage lang gültig ist und auch zum Wahlvorgang berechtigt.

Den Veranstaltern ist es mit diesem Themenabend gelungen, den Dialog zwischen Wissenschaft und Politik sowie zwischen rumänischer und deutscher Kultur, Geschichte und Gesellschaft zu fördern.

Siegbert Bruss
SBZ Online
30. Oktober 2014



Brutpaar aus Keisd in der Wintertracht in der österreichisch-ungarische Monarchie um 1902

60

1. Bränchen um grä-ne Rin fleßt fir de-ous dem sich ganz Ge-min, fleßt Däch uch Nöcht;ous dem sich al-le Legt, wänj-ters uch som-mers-zekt Was-ser hu bröcht, Was-ser hu bröcht.

- 2. Gangelche flitā kit, dreiwit bās hi Wasser nit Spaß allerlä. Spaß di gewānt e Löch, Krach af zwei Dil zebrāch, ; schrā na nor schrā. ;
- 3. Mēdche gor blaß uch giel, kit māt dem Kāntche schniel, Motter ās krānk. Brānjt ār de liezte Schlack; ach nō er kurzer Rack, ; lāt s’af der Bānk. ;
- 4. Hāns sprācht: genach fir hekt, schmeißt de Sens af de Sekt, naß, wā gebuet; stāllt sich un’t Brānchen un, tankt sich uch ān de Grun, ; wonn e in huet. ;
- 5. Wāndersmān kit eraf, sprit sich senj Zadern af, huet afgedāsch. Wonn hi nor Hanger hāw, Pali gor anjem brāt, ;t Brānchen dāt lāscht. ;

Weise und Worte von Georg Meyach
Satz von Anneliese Barthmea



Starke Sprüche vom Präsidentschaftskandidaten: Wahlplakat für Klaus Johannis, aufgenommen vergangene Woche in Fogarasch. Im Hintergrund die neue orthodoxe Kathedrale mit der vergoldeten Kuppel. Foto: Konrad Klein

PotPourri

Your Horoscope

November

ARIES: When you think of where you are and where you're going, realize how much of life you still have to discover and to create. You are gifted with wisdom and vision.

TAURUS: In the first week of November, you'll think your colleagues and superiors are trying to impress you. Of course, each one will have a different goal.

GEMINI: Sudden changes of attitudes and finances require innovation to turn a potential loss into a gain. Narrow your focus, but don't spread yourself too thin.

CANCER: You will choose the right words to help a friend or co-worker get past an obstacle. Letting him or her express feelings without judging can help.

LEO: On Thanksgiving Day, forget your work. Just forget it for a while! Join with your family or friends to give thanks for all you have.

VIRGO: When you are young, your rough edges have not been ground down by cynicism. For others, remember Bob Dylan's generous wish, "May you stay forever young."

LIBRA: Your boss is resistant to your latest idea. Don't let your imagination run away with you. Other issues might be at work. Use questions to get decision-makers to open up so you can refine your thinking.

SCORPIO: A veteran plays an important part in your life November 11, Veterans Day. You have a chance to learn something important, if you listen.

SAGITTARIUS: Though you are strong-willed and know what you want, this might be the time to decide whether it's more beneficial to let another party take the lead.

CAPRICORN: November is a month that can bring great accomplishments, but which could also be marked by separation and conflicts. Keep your eyes on road ahead.

AQUARIUS: You'll soon be taking off for an unknown destination, a place or a time. Don't be anxious to get there. You're already traveling to where you want to be.

PISCES: It's possible that you'll be in a burdened state of mind, obsessed with something from the past or simply be in a "stand-by" phase. Get away! Relax and move on.

November birthdays

- 1, Gary Player, famous former golf champ, South Africa, 1935.
- 2, k.d. lang, well-known singer, Canada, 1961.
- 3, Dolph Lundgren, actor in Rocky IV, Sweden, 1957.
- 4, Matthew McConaughey, movie star, Uvalde, TX, 1969.
- 5, Kevin Jonas, singer (The Jonas Brothers) Teaneck, NJ, 1987.
- 6, Ethan Hawke, movie star, novelist, Austin, TX, 1970.
- 7, Rio Ferdinand, famous soccer player, England, 1978.
- 8, Ricki Lee Jones, singer and musician, Chicago, IL, 1954.
- 9, Eric Dane, movie and TV actor, San Francisco, CA, 1972.
- 10, Ellen Pompeo, movie and TV actress, Everett, MA, 1969.
- 11, Leonardo DiCaprio, star of Titanic, and other movies, Los Angeles, CA, 1974.
- 12, Anne Hathaway, Oscar winner, Brooklyn, NY, 1982.
- 13, Whoopi Goldberg, actress, comedienne, Oscar winner, New York, NY, 1955.
- 14, Condoleezza Rice, was U.S. Secretary of State, Birmingham, AL, 1954.
- 15, Johnny Lee Miller, star of TV's Elementary, England, 1972.
- 16, Marg Helgenberger, TV actress in CSI, Fremont, NE, 1958.
- 17, Martin Scorsese, director, Oscar winner, Flushing, NY, 1942.
- 18, Chloe Sevigny, TV actress in Big Love, Darien, CT, 1974.
- 19, Jodie Foster, movie star, two Oscars, San Diego, CA, 1962.
- 20, Joseph Biden, Jr., 47th VP of the U.S., Scranton, PA, 1942.
- 21, Troy Aikman, sportscaster, West Covina, CA, 1966.
- 22, Scarlett Johanson, movie star, New York, NY, 1984.
- 23, Miley Cyrus, actress and singer, Franklin, TN, 1992.
- 24, Katherine Heigl, movie and TV star, Washington, DC, 1978.
- 25, Jerry Ferrara, TV actor, Brooklyn, NY, 1979.
- 26, Dale Jarrett, race car driver, Conover, NC, 1956.
- 27, Kathryn Bigelow, director, Oscar, San Carlos, CA, 1951.
- 28, Paul Shaffer, TV band leader, Canada, 1949.
- 29, Rahm Emanuel, Mayor of Chicago, Chicago, IL, 1959.
- 30, Kaley Cuoco, actress in The Big Bang Theory, Camarillo, CA, 1985.

It's the flu, don't take it lightly!

The influenza virus can be deadly: get treatment as soon as symptoms appear

Every year 200,000 Americans are hospitalized for flu-related complications. About one-quarter of them die.

New research reported in the Journal of Infectious Diseases shows that only 35 percent of adults sought prompt treatment for influenza over the 2010-2011 influenza season.

This was true even though many were likely to have health risks, such as respiratory conditions, chronic health problems such as diabetes, and are over age 65. They didn't seek treatment even when they felt the virus coming on.

The symptoms include body aches, chills, fever, cough, sore throat, diarrhea, vomiting, fatigue, headache and runny or stuffy nose.

When dealing with the flu, say doctors at Johns Hopkins University, it's best not to count on letting it "run its course." Taking

over-the-counter medications might not be enough.

The best treatment is a prescription antiviral drug, either Tamiflu or Relenza, taken within 48 hours of symptom onset. This is especially important if you have a chronic illness. Complications like pneumonia can come on quickly.

Antiviral drugs reduce the virus's ability to reproduce, which lessens symptoms and reduces the amount of time you're sick.

If you are at low risk, you are not a candidate for antiviral drugs after the 48-hour window. After two days, it's unlikely the drug will benefit you. That's why it's impor-

tant to get treatment when you feel the first symptoms.

If you're getting the flu, ask your doctor for an antiviral. An antibiotic drug is inef-



November is Native American Heritage Month

The names of Native American leaders still ring through the places, people and things in America.

November's Native American Heritage Month is a time to remember the people behind these well-known names of America.

Squanto, 1585-1622. Assisting the Pilgrims during their first harsh winter, he befriended them in order to see them safely through to spring.

Pontiac, 1720-1769. Chief Pontiac is known for his defense of the Great Lakes Region from the British Troop invasion and occupation. He and his followers took the Fort Detroit from the English at the Battle of Bloody Run.

Sequoyah, 1767-1843. He is well known as George Guess, Guest or Gist, and was the silversmith who invented the Cherokee Syllabary. He was an inventor of writing systems as well.

Sacagawea, 1788-1812. She is most well-known for accompanying Meriwether Lewis and William Clark during their Corps of Discovery of the Western United States in 1806. Her face appears on the dollar coin.

Cochise, 1815-1874. This Apache leader aided in the uprising to resist intrusions by Mexicans and Americans in the 19th century.

Crazy Horse, 1840-1877. He led a

group of Lakota and Cheyenne in a surprise attack against General George Crook's force of 1,000 Englishmen.

Will Rogers, 1879-1935. A Cherokee cowboy, he became known as an actor, philanthropist, social commentator, and presidential candidate. He traveled around the world and was famous.

Geronimo, 1829-1909. He was a Chiricahua Apache who defended his people against the encroachment of the U.S. on their tribal lands for over 25 years. He was a spiritual leader.

Tecumseh, 1768-1813. A Shawnee, he was known for leading several tribes and maintaining hold on their land. In 1808, he established the village of Prophetstown near Battle Ground, Indiana. He died in the War of 1812.

Sitting Bull, 1831-1890. He was a Hunkpapa holy man and is known in history for his victory at the Battle of Little Bighorn against General Custer. He is considered to be one of the most famous Native Americans ever.

Blackhawk, 1767-1838, war leader and warrior of the Sauk tribe. Not a hereditary leader, Black Hawk's leadership in war gained him fame and power. He published the first autobiography by a Native American in which he criticized unfair treaties. During his lifetime he was one of the most famous warriors, known to Indian and white man alike.





Choruses

**CLEVELAND, SECTION 1
EINTRACHT SAXONIA
SACHSENCOR**

Rehearsal: Thursday, 7:30 p.m.

PRESIDENT
Adolf Fischer
4567 Williamston Ave.
Brooklyn, OH 44144
(216) 741-1398

SECRETARY
Christa Herbert
4703 West Ridgewood Dr.
Parma, OH 44134
440-888-6094



**NEW CASTLE, SECTION 6
EINTRACHT MÄNNERCHOR**

Rehearsal:
Every Tuesday at 8 p.m.

PRESIDENT
Lee Winter
1855 Valley Rd.
PO Box 5135
New Castle, PA 16105
(724) 657-8073
Whc22@verizon.net

SECRETARY
Gerald Holzhauser
3223 Frew Mill Rd
New Castle PA16101
(724) 924-2203
holzhauserj@hotmail.com



**CLEVELAND SAXON
DANCE GROUP**

Rehearsal: Fridays
8:00 pm Westside Sachsenheim

PRESIDENT
Geoffrey Wittne
4672 Southwood Dr.
Brooklyn OH 44144
(216) 906-5646
geomwit37@yahoo.com

SECRETARY
Monica Gilles
3520 Beavercrest Dr Apt 107
Lorain OH 44053
(440) 309-7894

**ERIE
SIEBENBUERGER SINGERS**

Meet Monday at
Siebenbuerger Club

PRESIDENT
Tim Clint
5805 West Road
McKean, PA 16426
(814)572-6639
Email: tjbcclint@verizon.net

SECRETARY
Roland Mueller
3918 Lancaster Rd
Erie, PA 16506
(814)920-2113
muelleram@yahoo.com

**YOUNGSTOWN
SAXON CULTURE GROUP**

Meets: 2nd Sunday of Month
Youngstown Saxon Club

PRESIDENT
Robert Bachinger
5268 N Beacon Dr
Austintown OH 44515
(330) 507-5361
bman1017@gmail.com

SECRETARY
Dana Bachinger
333 Beechcrest Ave
Youngstown OH 44515
(330) 507-5369
danab@zoominternet.net

**TRANSYLVANIAN
SAXON
BOWLING
LEAGUE**

PRESIDENT
Glenn Spack
943 Stewart Rd.
Salem, OH 44460
(330) 332-8174
sspack2@neo.rr.com

VICE PRESIDENT
Tom Simon
3916 Avalon Ct.
Austintown, OH 44515
(330) 720-7988
ts112063@gmail.com

SECRETARY-TREASURER
Jenny Miller King
25321 Conover Dr.
Bay Village, OH 44140
(216) 551-1728
jmill411@yahoo.com

**STATISTICAL SEC'Y.
(Men & Women)**
Carl J. Schmitz
26652 Redwood Dr.
Olmsted Falls, OH 44138
(440) 235-3343
cjsaintrite@aol.com

TRUSTEES AUDITORS
Rich Baker
232 Reiber Road
Hermitage PA 16148
(724) 854-0149

Debbie Tomusko
1511 Pennsylvania Ave
Lorain, OH 44052
(440) 288-8668
dtomusko@gmail.com

Monica Gilles
3520 Beavercrest Dr Apt 107
Lorain, OH 44053
(440) 309-7894
gillemo76@hotmail.com

Are your
children,
grandchildren,
nieces and nephews
members of the ATS?

Let them benefit from
our fraternal program
and be a part of our
history!

BOOKS

The Saxon Cook Book - Third Edition
Over 400 Saxon/American Recipes \$12.00 per copy (postpaid)

Fleeing to the Friendly Enemy by Barbara Ohler Weber
A true story of the author's experiences during World War II
and her immigration to America in the 1950's.
\$14.00 per copy (postpaid)

Flucht aus Siebenbürgen by Monika Görig/Maria Schneider
Memoirs of Maria Schneider written in German describing her
family's hardships when they had to flee from their home in
1944 and start a new life in Austria.
\$20 per copy (postpaid)

Saxons Through Seventeen Centuries, author Rev. John Foisel
A paperback which provides a romantic account of the customs
and phases of intellectual development of the Transylvanian
people. Not intended to be a history of Transylvania, rather a
story of our people based upon seventeen centuries of history.
\$15 per copy (postpaid)

DVD - "Leaving Transylvania" producer/director Dieter Auner
A documentary on an elderly Saxon couple from Arbegen that
had chosen to stay in Transylvania during the massive exodus of
Saxons in the 1990's and now after a decade of loneliness and
disorientation is faced with abandoning their home and emigrat-
ing to Germany to be with family.
\$20 per copy (postpaid)

**Note: All books have English Text. Proceeds from book
sales go to the Saxon Orphan Fund Program.**

Order From:
The Alliance of Transylvanian Saxons
5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129
Make Checks/Money Orders payable to
ATS ORPHAN FUND
ATS Member, please indicate Branch number.

SAXON SENIORS

<p>YOUNGSTOWN SAXON RETIREES Meets 2nd Thursday</p> <p>PRESIDENT Lucy Secka 101 N Turner Rd Austintown, OH 44515 (330) 799-6129</p> <p>SECRETARY Mary Terese Laret 3304 Quentin Dr. Youngstown, OH 44511 (330) 799-2789</p>	<p>SALEM SAXON RETIREES Meets 1st Wednesday of each month</p> <p>PRESIDENT Lois Whitacre 15425 Lisbon St. Minerva, OH 44657 (330) 862-2607</p> <p>SECRETARY Dianne Kuttler 4282 McCann Rd Salem OH 44460 (330) 525-0120</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

USE ONLY THIS FORM FOR CHANGE OF ADDRESS AND CANCELLATIONS

CHANGE OF ADDRESS FORM

Branch No. _____ Certificate No. _____ SS# _____

Date of Birth _____

Name _____

Old Street Address was _____

City/State/Zip _____

New Street _____

City/State/Zip _____

THIS CHANGE IS FOR: HOME OFFICE RECORDS & VOLKSBLATT
 VOLKSBLATT ONLY

Date: _____ Signature of Person Making Change _____

Mail to: Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597

2014 ATS Open-Bowling Tournament

We congratulate Chicago—Branch 9 for hosting this year's ATS Open-Bowling Tournament. They did an outstanding job. Special thanks to Brian Schiller and his Committee for organizing and setting everything up for this tournament. All bowlers enjoyed their stay in Chicago and appreciated the warm hospitality extended to them by Branch 9. The group that rode the bus up to the Windy City had a great time! Thanks to our Chicago Branch for taking on this task.

Next year's Tournament will be hosted by the Youngstown and New Castle Bowlers. We hope that we can get a few more ATS members to join us for this national event.

We congratulate the following first place winners of the 2014 ATS Open-Bowling Tournament:



1st Place Team—Salem/Cleveland West: Tom Spack, Cody Lallo, Stephanie Miller Hanek, Jenny King, Glenn Spack



Shari Edwards, Branch 8—Alliance Ladies All Events Winner and President's Award—Ladies Highest Individual Series Actual Pins



Brian Schiller, Branch 9—Chicago Men's All Events Winner and President's Award—Men's Highest Individual Series Actual Pins



Mary Craven, Branch 8—Alliance 1st Place Ladies Singles



Linda Smith and Judy Andrews, Branch 26—Merrillville tied with Shirley Snyder and Jerry Arthur, Branches 27 & 25—New Castle for 1st Place Doubles Event



Mike Schmidt, Branch 9—Chicago 1st Place Men's Single